

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状 Japanese Language Declaration 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記のとおり宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.
	OBJECTIVE LENS
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされ ている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached thereto unless the following box is checked:
□の日に出願され この出願の米国出願番号または PCT 国際出願番号は、 であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed onApril 14, 2004 as United States Application Number or PCT International Application Numberand was amended on (if applicable).
私は、上記の補正費によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細 掛を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編1.56に定義されている、特許性について重量な情報を開示する義務があることを認める。 .	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will very depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Office, U. S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR CJOMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Tradmarks, Washington, DC 20231.



PTO/SB/166 (5-00)
Approved for use through 10/31/02, OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office; U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)項によるPCT国際出願について、同119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

れ、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して

発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上

で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such

or any patent issued thereon.

willful false statements may jeopardize the validity of the application

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2003-110700	JAPAN	15/April/2003	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	
	☐ Third and	subsequent Prior Foreign Application	s are shown in separate sheet(s).
私は、ここに、下記のいかなる米国 典第35編第119条(e)項の利益を	1仮特許出願についても、その米国法 主張する。	I hereby claim the benefit under Ti Section 119(e) of any United State below.	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
私は、ここに、下記のいかなる米国 5編第120条に基づく利益を主張し 国際出願についても、その同第365 また、本出願の各特許請求の範囲の主 第1段に規定された態様で、先行する されていない場合においては、その先 はPCT国際出願日との間の期間中に 37編規則1.56に定義された特許 義務があることを承認する。	5条(c)に基づく利益を主張する。 短が、米国法典第35編第112条 米国出願又はPCT国際出願に開示 行出願の出願日と本国内出願日また こ入手された情報で、連邦規則法典第	I hereby claim the benefit under Ti Section 120 of any United States a PCT International application designed below and, insofar as the subject rapplication is not disclosed in the International application in the map paragraph of Title 35, United State acknowledge the duty to disclose i patentability as defined in Title 37, Section 1.56 which became availad prior application and the national capplication.	application(s), or 365(c) of any gnating the United States, listed matter of each of the claims of this prior United States or PCT nner provided by the first as Code Section 112, I information which is material to Code of Federal Regulations, ble between the filing date of the
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pendi (現況:特許許可、係原	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pendi (現況:特許許可、係原	•
つ情報と信ずることに基づく陳述が、 し、さらに、故意に虚偽の陳述などを	日識にかかわる陳述が真実であり、且 真実であると信じられることを宣言 行った場合は、米国法典第18編第 目然、若しくはその両方により処罰さ	belief are believed to be true; and	atements made on information and further that these statements were ful false statements and the like so

PTO/SB/166 (5-00)

Approved for use through 10/31/02, OMB 0551-0032

Patent and Trademark Office; U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続きを行い、且つ米国特許商標庁との 全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及 び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

And I hereby appoint the registered practitioners of Kenyon & Kenyon included in the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

23838

Please address all correspondence to the above Customer Number.

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor		
		Shingo KASHIMA		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date	
		Dis Haslim	7/30/2004	
住所		Residence	,	
		Ṣagamihara-shi, Kanagawa-ken, Japan		
国籍		Citizenship		
		Japan		
郵便の宛先		Post Office Address		
		c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS CORPORATION		
		2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi,		
		Tokyo 192-8512, Japan		
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any		
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date	
住所		Residence		
国籍		Citizenship		
郵便の宛先		Post Office Address		
(第三以下の共同発明者についても同様に記	2載し、署名をすること)	(Supply similar information and signature for thin	d and subsequent	

joint inventors.)